



ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ ВЕЩЕСТВА (МАТЕРИАЛА)

SANDVIK PERFORMANCE FLUIDS

ТРАНСМИССИОННОЕ МАСЛО С УВЕЛИЧЕННЫМ ИНТЕРВАЛОМ ЗАМЕНЫ

SANDVIK OT10W

СОГЛАСНО ПОСТАНОВЛЕНИЮ (ЕС) № 1907/2006 (REACH), СТАТЬЯ 31, ПРИЛОЖЕНИЕ II С ПОПРАВКАМИ.
ВНУТРЕННИЙ №: SDS-SANDVIK OT10W/RUS/METRIC ИЗДАНИЙ: 12 ЯНВАРЯ 2017

1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ВЕЩЕСТВА/СМЕСИ И КОМПАНИИ

1.1: Идентификатор продукта

Наименование продукта	Трансмиссионное масло Sandvik с увеличенным интервалом замены
Код продукта	Sandvik OT10W

1.2: Установленное целевое назначение вещества или смеси и рекомендуемые ограничения

Целевое назначение	Гидравлическое масло.
Рекомендуемые ограничения	Данный продукт не должен применяться для других целей, кроме перечисленных в первом параграфе, без предварительной консультации с поставщиком.

1.3: Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности вещества

Наименование	ООО "Сандвик Майнинг энд Констракшн СНГ"
Адрес	119049, г. Москва, 4-й Добрынинский пер., д.8, офис Д08.
По ВСЕМ вопросам, относящимся к содержанию или паспорту безопасности вещества, связывайтесь с нами	Тел.: +7 (495) 980 75 56

1.4: Номер телефона экстренной связи

Номера телефонов экстренной связи	В случае чрезвычайной ситуации, связанной с продуктом (разлив, утечка, возгорание, воздействие или несчастный случай), позвоните нашему поставщику услуг UK National Chemical Emergency Centre (NCEC): Единый номер для экстренной связи: +44 1865 407 333
Режим работы	Двадцать четыре часа в сутки / семь дней в неделю.



2: ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОПАСНОСТЕЙ

2.1: Классификация вещества или смеси

Данный продукт не был классифицирован как опасный, но подлежит маркировке согласно Постановлению (ЕС) № 1272/2008 (CLP).

Сводка по опасностям	Физические опасные факторы: данные отсутствуют.
----------------------	---

2.2: Элементы маркировки

EUN210: Паспорт безопасности вещества предоставляется по запросу.

2.3: Прочие опасности

При соблюдении обычных мер предосторожности (раздел 7) во время обращения с продуктами на основе минеральных масел и химическими продуктами, и применении средств индивидуальной защиты (раздел 8) никакие дополнительные опасности не ожидаются. Не допускайте не контролируемого попадания продукта в окружающую среду.

3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

3.1: Смеси

Общая информация	Смесь, содержащая существенно очищенные базовые масла с присадками
------------------	--

Химическое наименование	Код	Концентрация *	Регистрационный № REACH
Базовое масло, маловязкое	EINECS: 265-158-7	10,00 - <20,00%	01-2119487077-29
Диалкилдитиофосфат цинка	EINECS: 224-235-5	1,00 - <2,50%	01-2119493635-27
Карбонат	EINECS: 272-234-3	1,00 - <5,00%	01-2119524004-56

Все концентрации приведены в процентном отношении по весу за исключением, если компонент представляет собой газ. Концентрации газа приведены в процентном отношении по объему.

Стойкое, биоаккумулирующееся и токсичное вещество.

Очень стойкое и очень биоаккумулирующееся вещество.

Классификация:

Химическое наименование	Код	Классификация
Базовое масло, маловязкое	EINECS: 265-158-7	Классификация, маркировка и упаковка (CLP): Остр. токс. 1;H304
Диалкилдитиофосфат цинка	EINECS: 224-235-5	Классификация, маркировка и упаковка (CLP): Повреж. глаз 1;H318, хрон. токс. для водных организ. 2;H411
Карбонат	EINECS: 272-234-3	Классификация, маркировка и упаковка (CLP): хрон. токс. для водных организ. 4;H413

Классификация, маркировка и упаковка (CLP): Постановление (ЕС) № 1272/2008.

Формулировку перечисленных H-фраз см. в разделе 16.

4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

Общие рекомендации	Немедленно снимите одежду, испачканную продуктом.
--------------------	---

4.1: Описание мер по оказанию первой помощи

Защита лиц, оказывающих первую помощь	При оказании первой медицинской помощи убедитесь, что Вы используете средства индивидуальной защиты, соответствующие травме, ситуации и окружающей обстановке.
При вдыхании	Предоставьте приток свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, то обратитесь за медицинской помощью.
При попадании на кожу	Снимите запачканную одежду. Промойте водой и далее при первой возможности промойте водой с мылом. Продукт не вызывает раздражение кожи. При использовании оборудования, работающего под высоким давлением, может произойти впрыск продукта под кожу. При попадании продукта под кожу (в случае впрыска продукта под кожу под воздействием высокого давления), пострадавшего необходимо немедленно отправить в больницу, не дожидаясь развития симптомов. Обратитесь за медицинской помощью даже в случае отсутствия видимых ран.
При попадании в глаза	Промойте глаза большим количеством воды, приподнимая веки. Если возникнет непрекращающееся раздражение, то обратитесь за медицинской помощью.
При проглатывании	Тщательно прополощите рот. Как правило дополнительное лечение не требуется, за исключением тех случаев, когда проглочено большое количество, в этом случае обратитесь за медицинской помощью.

4.2: Наиболее важные симптомы и признаки, как острые, так и замедленные

Симптомы	Может вызвать раздражение кожи и глаз.
----------	--

4.3: Показания к необходимости неотложной медицинской помощи и специального лечения

Опасности	Попадание под кожу.
Лечение	Обязательно обратитесь за медицинской помощью. Примечания для врача / терапевта: Симптоматическое лечение. Травмы, связанные с выбросом струи под высоким давлением, требуют быстрого хирургического вмешательства и возможно стероидной терапии, чтобы максимально сократить повреждение ткани и потерю функции.



5: МЕРЫ И СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЖАРОВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ

5.1: Средства тушения пожаров

Пригодные средства тушения пожаров	CO ₂ (углекислый газ), огнегасящий порошок или распыляемая водяная струя в виде тумана. Гасите большие пожары при помощи спиртоустойчивой пены или распыляемой водяной струи с добавлением подходящих поверхностно-активных веществ.
Непригодные средства тушения пожаров	Запрещается использовать сплошную струю воды.

5.2: Особые опасности, которые представляет вещество или смесь

Особые опасности при тушении пожаров	Опасные продукты сгорания могут включать: - сложная смесь из твердых и жидких частиц и газов (дым), переносимые по воздуху - угарный газ и другие неуставленные органические и неорганические соединения.
--------------------------------------	---

5.3: Рекомендации для пожарных

Специальные средства защиты для пожарных	Необходимо использовать соответствующие средства защиты: - автономный дыхательный аппарат - спецодежду, одобренную соответствующими стандартами (например, Europe EN469).
Специальные меры пожаротушения	Убрать емкость из зоны пожара, если это можно сделать безопасно. Остатки от пожара и загрязненную воду примененную для тушения пожара утилизировать согласно официальным предписаниям. Загрязненная вода для тушения пожара собирается и утилизируется отдельно, так как она не должна попасть в дренажную систему.

6: МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ И ЛИКВИДАЦИИ АВАРИЙНЫХ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ

6.1: Меры по обеспечению личной безопасности, защитные устройства и порядок действий в аварийных ситуациях

Меры по обеспечению личной безопасности	В случае проливов остерегайтесь скользких полов и поверхностей. Обязательно устраните пролив, если это безопасно. Избегайте попадания на кожу и в глаза.
---	--

6.2: Меры по обеспечению защиты окружающей среды

Меры по обеспечению защиты окружающей среды	Предотвратите распространение (например, путем обвалки или использования абсорбирующего материала).
	Не допускайте попадания в окружающую среду. Обо всех случаях разлива значительного количества продукта следует сообщать ответственному за охрану окружающей среды. Предотвратите дальнейший пролив или утечку, если это безопасно. Не допускайте попадания в канализацию, поверхностные и грунтовые воды.

6.3: Методы и материалы нейтрализации и очистки

Методы очистки	Скользко, когда пролито. Избегайте несчастных случаев, немедленно очистите. Остановите поток материала, если это безопасно. Собирайте при помощи материалов, связывающих жидкости, таких как песок, диатомит, средств, связывающих кислоту, универсальные связывающие средства и опилки. Утилизируйте собранные материалы согласно требованиям по утилизации химических веществ.
----------------	--

6.4: Ссылки на другие разделы

Руководство по выбору средств индивидуальной защиты см. в разделе 8 данного паспорта безопасности вещества. Информацию по безопасному обращению см. в разделе 7. Руководство по утилизации пролитого материала см. в разделе 13 данного паспорта безопасности вещества.

7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Общие меры предосторожности	Используйте информацию, указанную в паспорте безопасности вещества качестве сведений для оценки риска, с целью определить необходимые меры и средства контроля по безопасному обращению, хранению и утилизации данного вещества.
-----------------------------	--

7.1: Меры предосторожности для безопасного обращения

При обращении с продуктами на основе минеральных масел или химическими продуктами соблюдайте стандартные меры предосторожности:
Соблюдайте требования гигиены труда на производстве. Во время работы с продуктом запрещается есть, пить или курить.
Обеспечьте эффективную вентиляцию.

Избегайте длительного или повторяющегося контакта с кожей.

При обращении с продуктом в бочках необходимо работать в защитной обуви и использовать надлежащее погрузочно-разгрузочное оборудование.

7.2: Условия безопасного хранения, в том числе несовместимые условия

Должны соблюдаться местные постановления относительно обращения и хранения загрязняющих окружающую среду продуктов. Не хранить в месте прямого попадания солнечных лучей, избегать нагревания особенно до температуры близкой к температуре воспламенения.
Для предотвращения образования аэрозолей - Используйте для хранения только плотно закрываемые емкости с надлежащей маркировкой. Сохраняйте емкость для хранения плотно закрытой и храните в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

Любое дополнительное специальное законодательство касательно упаковки и хранения данного продукта см. в разделе 15.

7.3: Специфическое конечное применение

Специфическое применение	Не предусмотрены.
Категория хранения	10, горючие жидкости.

8: СРЕДСТВА КОНТРОЛЯ ЗА ОПАСНЫМ ВОЗДЕЙСТВИЕМ / СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

8.1: Параметры контроля

Ни для одного из компонентов не установлены пределы по воздействию.

8.2: Средства контроля за опасным воздействием

Соответствующие технические средства контроля:

Обеспечьте эффективную вентиляцию. Темпы вентиляции должны соответствовать условиям. Если есть возможность, необходимо использовать вытяжные шкафы, местную вытяжную вентиляцию, или другие технические средства контроля для поддержания концентрации частиц в воздухе ниже рекомендуемых предельных уровней. Если предельные уровни не были установлены, поддерживайте концентрацию частиц на приемлемом уровне.

Индивидуальные меры защиты, такие как средства индивидуальной защиты

<p>Общая информация</p>	<p>При обращении с химическими продуктами и продуктами на основе минеральных масел нужно соблюдать обычные меры предосторожности:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Всегда используйте средства индивидуальной защиты в соответствии с требованием ниже. Средства индивидуальной защиты нужно выбирать согласно стандартам Европейского комитета по стандартизации (CEN) и приобретать у сертифицированного поставщика. - Мойте руки перед перерывом и по окончании работы.
<p>Защита глаз / лица</p>	<p>Защитные очки (согласно стандарту EN 166) рекомендуются при переливании продукта.</p>
<p>Защита кожи / рук</p>	<p>Избегайте длительного и повторяющегося контакта продукта с кожей. Для этого используйте защитные перчатки (там, где это разрешено с точки зрения техники безопасности). изготовленные из бутадиен-нитрильного каучука (БНК) или другие, рекомендованные поставщиком перчаток. Точные нормы использования перчаток необходимо узнать у производителя защитных перчаток и соблюдать их.</p> <p>Дополнительно - используйте крем для профилактической защиты кожи.</p>
<p>Другое</p>	<p>Запрещается класть в карманы брюк ветошь для очистки, пропитанную продуктом. Носите защитную одежду.</p>
<p>Защита органов дыхания</p>	<p>Посоветуйтесь с местным руководителем. Обеспечьте хорошую вентиляцию/вытяжку на рабочем месте. Избегайте вдыхания паров/аэрозолей.</p>
<p>Термическая опасность</p>	<p>Не известно.</p>
<p>Меры поддержания чистоты</p>	<p>Всегда соблюдайте надлежащие правила личной гигиены, в частности, мойте руки после обращения с материалом и перед тем, как собираетесь есть, пить и/или курить. Регулярно стирайте рабочую одежду, чтобы удалить загрязнения. Выбросите загрязненную обувь, если ее невозможно отчистить.</p>

Средства контроля за воздействием на окружающую среду

<p>Общие рекомендации</p>	<p>Примите надлежащие меры, чтобы отвечать требованиям соответствующего природоохранного законодательства. Избегайте загрязнения окружающей среды, следуя рекомендациям, приведенным в разделе 6.</p> <p>Предотвращайте попадание продукта в сточные воды. Сточные воды, содержащие продукт, должны очищаться от продукта путем его отделения на водоочистной станции перед сбросом в поверхностные воды.</p>
----------------------------------	---

9: ФИЗИКО-ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

9.1: Информация по основным физическим и химическим свойствам

Физическое состояние	Жидкое.
Цвет	Темно-желтый.
Запах	Характерный.
Порог запаха	Не предусмотрено для смесей.
Водородный показатель (рН)	Не предусмотрены.
Температура замерзания	-42 °С.
Температура кипения	Значение не относится к классификации.
Температура воспламенения	224 °С.
Скорость испарения	Не предусмотрено для смесей.
Воспламеняемость (твердое вещество, газ)	Значение не относится к классификации.
Предел воспламеняемости - верхний (%)	Не предусмотрено для смесей.
Предел воспламеняемости - нижний (%)	Не предусмотрено для смесей.
Давление пара	Не предусмотрено для смесей.
Плотность пара (воздух=1)	Не предусмотрено для смесей.
Плотность	0,87 г/мл (15°С).
Растворимость в воде	Не растворяется в воде.
Растворимость в других растворителях	Данные отсутствуют.
Коэффициент распределения (н-октанол/ вода)	Не предусмотрено для смесей.
Температура самовозгорания	Значение не относится к классификации.
Температура разложения	Значение не относится к классификации.
Кинематическая вязкость	40,9 мм ² /с (40°С).
Взрывоопасные свойства	Значение не относится к классификации.
Окислительные свойства	Значение не относится к классификации.

9.2: Дополнительная информация

Данные отсутствуют.

10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

10.1: Реакционная способность

Стабильная при нормальных условиях эксплуатации.

10.2: Химическая стабильность

Стабильная при нормальных условиях эксплуатации.

10.3: Возможность опасных реакций

Стабильная при нормальных условиях эксплуатации.

10.4: Условия, которых следует избегать

Стабильная при нормальных условиях эксплуатации.

10.5: Несовместимые вещества и материалы

Сильные окислители. Сильные кислоты. Сильные основания.

10.6: Опасные продукты разложения

Термическое разложение или сгорание могут освободить углеродные окиси и другие токсичные газы или пары.



11: ИНФОРМАЦИЯ О ТОКСИЧНОСТИ

11.1: Информация о токсическом воздействии

Острая токсичность	
При проглатывании Вещество согласно спецификации	Не относится к категории острой токсичности на основании имеющихся данных. Диалкилдитиофосфат цинка: ЛД 50 (крыса): 4,358 мг/кг.
При попадании на кожу	Не относится к категории острой токсичности на основании имеющихся данных.
При вдыхании	Не относится к категории острой токсичности на основании имеющихся данных.
Повреждение / раздражение кожи Вещество согласно спецификации	На основании имеющихся данных не отвечают критериям классификации. Диалкилдитиофосфат цинка: (кролик): Отсутствует
Серьезная травма глаз / раздражение глаз Вещество согласно спецификации	На основании имеющихся данных не отвечают критериям классификации. Диалкилдитиофосфат цинка: (кролик): Слабо раздражающий.
Респираторная или кожная чувствительность	На основании имеющихся данных не отвечают критериям классификации.
Мутагенность эмбриональных клеток	На основании имеющихся данных не отвечают критериям классификации.
Канцерогенность	На основании имеющихся данных не отвечают критериям классификации.
Токсическое действие на репродуктивную функцию	На основании имеющихся данных не отвечают критериям классификации.
Избирательная токсичность, поражающая отдельные органы - однократное воздействие	На основании имеющихся данных не отвечают критериям классификации.
Избирательная токсичность, поражающая отдельные органы - многократное воздействие	На основании имеющихся данных не отвечают критериям классификации.
Опасность развития аспирационной пневмонии	На основании имеющихся данных не отвечают критериям классификации.
Другие неблагоприятные воздействия	Данные отсутствуют.

12: ИНФОРМАЦИЯ О ВОЗДЕЙСТВИИ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

12.1: Токсичность

Острая токсичность	На основании имеющихся данных не отвечают критериям классификации.
Воздействие на рыб, вещество согласно спецификации	Диалкилдитиофосфат цинка: LC 50 (летальная концентрация) (рыбы, 96 ч): 1,1 - 10 мг/л.
Воздействие на водные беспозвоночные, вещество согласно спецификации	Диалкилдитиофосфат цинка: ЕС 50 (полумаксимальная эффективная концентрация) (водяная блоха, 48 ч): 1,1 - 10 мг/л. Карбонат: ЕС 50 (полумаксимальная эффективная концентрация) (водяная блоха, 48 ч): > 1.000 мг/л.
Хроническая токсичность	На основании имеющихся данных не отвечают критериям классификации.
Воздействие на водные растения, вещество согласно спецификации	Диалкилдитиофосфат цинка: LC 50 (полумаксимальная эффективная концентрация) (морская водоросль, 72 ч): > 240 мг/л.

12.2: Устойчивость и способность к разложению

Продукт биохимического разложения	Не предусмотрено для смесей.
Вещество согласно спецификации	Диалкилдитиофосфат цинка: 5% (28 дней, ОЭСР 301В).

12.3: Склонность к накоплению в живых организмах

Склонность продукта к накоплению в живых организмах	Не предусмотрено для смесей.
---	------------------------------

12.4: Подвижность в почве

Подвижность	Не предусмотрено для смесей.
-------------	------------------------------

12.5: Результаты оценки стойких, биоаккумулирующихся и токсичных веществ, и очень стойких, очень биоаккумулирующихся веществ

Оценка	Продукт не содержит вещества, отвечающие критериям стойких, биоаккумулирующихся и токсичных веществ, и очень стойких, очень биоаккумулирующихся веществ.
--------	--

12.6: Другие неблагоприятные воздействия

Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.	
Класс опасности для водной среды	WGK 2: подвергающий опасности воду.

13: УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

13.1: Способы обработки отходов

Общая информация	Утилизируйте согласно всем действующим постановлениям.
Способы утилизации	Запрещается сливать в дренажную систему; утилизируйте данный материал и его емкость безопасным способом. При хранении использованных продуктов обеспечьте соблюдение инструкций по категориям отходов и смешиванию веществ.
Европейские коды отходов	13 02 05*: моторные, трансмиссионные и смазочные масла на минеральной основе, не содержащее хлора



14: ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ПЕРЕВОЗКАХ

14.1: Номер ООН

ДОПОГ	-
МПОГ	-
ММОГ	-
ИАТА	-

14.2: Надлежащее отгрузочное наименование в соответствии с Рекомендациями ООН

ДОПОГ	-
МПОГ	-
ММОГ	-
ИАТА	-

14.3: Классификация опасности при перевозке

ДОПОГ	Неопасные грузы.
МПОГ	Неопасные грузы.
ММОГ	Неопасные грузы.
ИАТА	Неопасные грузы.

14.4: Группа упаковки

ДОПОГ	-
МПОГ	-
ММОГ	-
ИАТА	-

14.5: Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ДОПОГ	-
МПОГ	-
ММОГ	-
ИАТА	-

14.6: Особые меры предосторожности для пользователей

ДОПОГ	-
МПОГ	-
ММОГ	-
ИАТА	-

14.7: Перевозка наливом согласно Приложению II Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов МАРПОЛ 73/78 и Международного кодексу перевозки химических грузов наливом

Не предусмотрены.

15: ИНФОРМАЦИЯ О ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ

15.1: Постановления / законодательство в области промышленной безопасности, охраны труда и окружающей среды, специфичные для вещества или смеси

Постановления ЕС	Постановление (ЕС) № 2037/2000 вещества, истощающие озоновый слой: отсутствуют Постановление (ЕС) № 850/2004 стойкие органические загрязнители: отсутствуют
Государственные нормативы	Класс опасности для водной среды WGK 2: подвергающий опасности воду.

15.2: Оценка химической безопасности

Оценка химической безопасности не проводилась для данного вещества / смеси.

16: ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Информация по изданию	Вертикальные линии на полях указывают на поправки.
Формулировка H-фраз в разделах 2 и 3.	H304: Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании. H318: Вызывает серьезные повреждения глаз. H411: Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями. H413: Может вызывать долгосрочные вредные последствия для водных организмов.
Дополнительная информация	Классификация согласно текущим спискам ЕС. Однако, это расширено информацией из технической литературы и информацией, предоставленной компаниями поставщика. Классификация следует из общепринятого метода в постановлении (ЕС) № 1272/2008 (CLP).
Дата издания	
<p>Данные, содержащиеся в данном паспорте безопасности веществ, основаны на наших современных знаниях и опыте, и даны в меру наших знаний и убеждений. Это характеризует продукт только относительно правил техники безопасности для обращения, транспортировки и утилизации. Данные не описывают свойства продукта (техническая спецификация продукта). На основании информации в данном паспорте безопасности веществ нельзя делать выводов о пригодности продукта для конкретных целей применения. Запрещено вносить изменения в данный документ. Данные не передаваемы к другим продуктам. В случае смешивания продукта с другими продуктами или в случае обработки, данные в данном паспорте безопасности веществ не обязательно действительны для заново сделанного материала. Ответственностью получателя продукта является соблюдать федеральный, государственный и местный закон. Пожалуйста, свяжитесь с нами по электронной почте sds.smrt@sandvik.com для получения действующих паспортов безопасности веществ. Данный документ был выпущен в электронном виде и не имеет подписи.</p>	

Конец паспорта безопасности веществ